



SVEA[®]

Tulipana



Tulipana

Sijaj olive drzno poudari nežnost belega jesena. Enostavna lepota se nadaljuje v osrednji bivalni prostor, ki ga od kuhinje diskretno ločuje jedilni pult. Čiste linije sledijo funkcionalnosti.

Sjaj masline hlabro naglašava nežnost bijelog jasena. Jednostavna lepota nastavlja se u središnji boravak koji od kuhinje diskretno odvaja pult za jelo. Čiste linije prate funkcionalnost.

The olive shine boldly emphasizes the softness of white ash tree. The simple beauty continues in the main living room, which is discreetly separated from the kitchen by a counter. Clean lines emphasize functionality.

Der Glanz der Olive betont forsch die Zärtlichkeit der weißen Esche. Die einfache Schönheit geht weiter in den Zentralwohnraum, der von der Küche diskret durch das Esspult getrennt wird. Klare Linien folgen der Funktionalität.

El brillo del olivo realza atrevidamente la suavidad del blanco del fresno. La belleza simple se extiende hacia la sala de estar central, la cual está discretamente separada de la cocina por una barra desayunadora. Las líneas puras van de la mano con la funcionalidad.

Оливковый глянец дерзко подчеркивает нежность белого ясеня. Неброская красота плавно перетекает в центр жилого пространства, незаметно отделяемого от кухни обеденной зоной кухонного топа. Чистые линии соответствуют функциональности.



Tulipana

Temna eleganca antracitnega jesena na izbranih delih izstopa v sijaju. Delovna površina se razprostira na stabilnem otoku iz kerrocka. Jedilnica s stenskim poličnikom stilno sledi ravnim linijam, ki jih lepo poudarijo še sodobno oblikovani ročajji.

Elegantna tamnoča jasena boje antracita na odabranim dijelovima istupa svojim sjajem. Radna površina rasprostire se na stabilnom otoku od kerrocka. Blagovonika sa zidnim poličarom stilski slijedi ravne linije koje lijepo naglašavaju moderno oblikovane ručnice.

The elegant darkness of anthracite ash trees shines on selected parts. The working area spreads out on a stable island of kerrock. The dining room with wall shelves is made of straight lines additionally emphasized by modern handles.

Das elegante Dunkel der Anthrazitesche tritt an auserwählten Teilen im Glanz aus. Die Arbeitsfläche erstreckt sich auf der stabilen Insel aus Kerrock. Der Essraum mit dem Wandregal folgt dem Stil der geraden Linien, die schön mit modern geformten Griffen betont werden.

El oscuro del fresno antracita en puntos específicos se destaca por su brillo. La superficie de trabajo se extiende hacia la estable isla de kerrock. El comedor, con su repisero de pared, persigue con un alto estilo a las líneas rectas, las cuales son acentuadas por el diseño moderno de las manijas.

Элегантный антрацитовый цвет ясеня на кухонных элементах подчеркивает глянец. Рабочая поверхность простирается на стабильном острове из керрока. Столовая с настенными полками стильно следует ровным линиям, которых изысканно подчеркивают ручки с современным дизайном.



Tulioana

Kombinacija svetle sivine in temnega antracita deluje kontrastno usklajeno. Oblikovna zasnova otoka daje prostornost in stabilnost. Kuhinja z estetskimi barskimi stolčki v barvi sivoga jasega in dekorjem usnja pridobiva na uporabnosti in postaja osrednji prostor doma.

Kombinacija svetlo sive boje i tamnog antracita djeluje usklađeno unatoč očitom kontrastu. Dizajnerska ideja otoka pruža prostornost i stabilnost. Kuhinja s estetskim barskim stolicima u boji sivoga jasega i umjetne kože doprinosi iskoristivosti i postaje središnji prostor doma.

The contrast combination of bright grey and dark anthracite looks harmonized. The design of the island gives the image of space and stability. The kitchen with aesthetic bar stools of grey ash tree and artificial leather is turning into the main room of the house due to its increased practicability.

Die Kombination von hellem Grau und dunklem Anthrazit wirkt kontrastreich aufeinander abgestimmt. Die Formanlage der Insel stellt Geräumigkeit und Stabilität sicher. Die Küche mit ästhetischen Barhockern in der Farbe der grauen Esche und Kunstleder gewinnt an der Nutzbarkeit und wird zum Zentralraum des Hauses.

La combinación entre el gris claro y el oscuro antracita funciona como un contraste equilibrado. El diseño de la isla ofrece espacio y estabilidad. La cocina, con sus estéticas sillas de bar de color gris fresno y cuero artificial que potencian la facilidad del uso, se transforma así en el espacio central del hogar.

Сочетание светло-серого и антрацитового действует в контрастной гармонии. Дизайн острова придает помещению просторность и стабильность. Кухня с эстетичными барными стульями цвета серого ясеня и искусственной кожи выигрывает за счет практичности и становится центральной частью жилого помещения.



Tulipana

Temni prefinjenosti sijaj bele vdahne svežino. Oblikovna kompozicija se prilagaja potrebam in željam uporabnika. Sodobna romantika in funkcionalnost se združujeta v diskretnem svetilu delovnega pulta.

Sjaj bijele boje udiše svežino tamnoj prefinjenosti. Dizajnerska kompozicija prilagodava se potrebama i željama korisnika. Suvremena romantika i funkcionalnost udružuju se u diskretnom rasvjetnom tijelu radnog pulta.

A shot of white in the dark sophistication inspires freshness. The design composition adapts to the needs and wishes of the user. Modern romanticism and functionality unite in the discreet light of the working area.

Die dunkle Raffiniertheit wird von dem Glanz von weiß erfrischt. Die Formkomposition wird an die Bedürfnisse und Wünsche des Benutzers angepasst. Die moderne Romantik und Funktionalität vereinen sich in der diskreten Leuchte des Arbeitspults.

El brillo del blanco le ofrece a la elegancia del negro una innegable frescura. La composición del diseño se adapta a las necesidades y a los deseos del usuario. El romanticismo moderno se expresa en la discreta lámpara que ilumina la barra.

Блеск белого придает темной изысканности свежесть. Композиция дизайна отвечает требованиям и желаниям пользователя. Современная романтика и функциональность сочетаются в сдержанной подсветке кухонного топа.



Tulipana

Stilna usklajenost vseh elementov kuhinje v barvi sivoga jasega daje občutek dovršenosti. Domišljena svetleča zidna obloga deluje stilsko in uporabno. Kuhinja se z usklajenim stenskim poličnikom odpira v prostor.

Stilski sklad svih elemenata kuhinje u boji sivoga jasena daje osjećaj savršenosti. Maštovita svjetleća zidna obloga djeluje stilski i korisno. Kuhinja se otvara u prostor usklađenim zidnim poličarom.

The stylistic harmony of all kitchen elements of grey ash tree provides a feeling of accomplishment. The imaginative shining wall lining is stylish and practical. The kitchen opens into wider space with wall shelves.

Die stilistische Einheit aller Elemente in der Küche in der Farbe der grauen Esche gibt das Gefühl der Perfektion. Der durchdachte leuchtende Mauerbelag wirkt geschmackvoll und nutzbar. Die Küche öffnet sich in den Raum mit dem abgestimmten Wandregal.

La adecuación de los estilos de todos los elementos de la cocina de color gris fresno brindan una sensación de excelencia. El original revestimiento de pared emana brillo y funcionalidad. La cocina, con su ideal repisero de pared, se abre hacia el ambiente.

Стилистическая гармония всех элементов кухни цвета серого ясеня придает ощущение совершенства. Оригинальная блестящая настенная облицовка действует стильно и практично. Кухня с выдержанной в одном стиле настенной полкой открывается в помещение.



Tulipana

Toplina beljenega hrasta deluje še bolj nežno v kombinaciji z matirano vanilijo. Odrpta postavitev daje kuhinji živahnost in sovпада s hitrim tempom življenja. V kuhinji se združujejo funkcije jedilnice in osrednjega dnevnega prostora sodobnega stanovanja.

Toplina izbijeljenog hrasta djeluje još nježnije u kombinaciji s matiranim vanilijom. Otvorena postava daje kuhinji živahnost i sukladna je brzom životnom tempu. Kuhinja udružuje funkcije blagovao-nice i središnjeg radnog prostora suvremenog stana.

The warm whitened oak is even softer in combination with opaque vanilla. The open setting makes the kitchen livelier and agrees with the fast way of life. The kitchen unites the functions of the dining room and the main living area of a modern apartment.

Die Wärme der gebleichten Eiche wirkt noch zärtlicher in der Kombination mit matterer Vanille. Wegen der offenen Aufstellung ist die Küche lebhaft und stimmt mit dem schnellen Lebenstempo überein. In der Küche vereinen sich die Funktionen von dem Essraum und dem Zentralwohnraum einer modernen Wohnung.

La calidez del fresno blanqueado funciona aún más suavemente en combinación con el color vainilla mate. La distribución abierta le ofrece a la cocina una notoria vivacidad, de la mano con el veloz ritmo de vida actual. En la cocina se conjugan las funciones del comedor y de la sala de estar central de la vivienda moderna.

Теплота отбелённого дуба действует еще более нежно в сочетании с матированной ванилью. Открытая планировка придает кухне динамичность и совпадает с ускоренным ритмом жизни. В кухне объединены функции столовой и центрального дневного помещения современной квартиры.



Podrobnosti ustvarjajo popoln prostor. Pa naj bo to diskretna stenska osvetlitev, domiselna kompozicija manjšega oziroma večjega jedilnega pulta z barskimi stoli ali zidni element, ki nadaljuje stilno zgodbo. V detajlih je skrit značaj kuhinje, ki navzven kaže estetsko dovršenost in pušča izbiro treh stilov ročajev, ter po funkcionalnosti zadovoljuje najstrožja merila. Izvlečni elementi ustvarjajo kuhinjo, prijazno uporabniku.

Detalji stvarjajo savršen prostor. Bez obzira na to je to diskretna zidna rasvjeta, maštovita kompozicija manjeg ili večeg pulta sa barskim stolicama ili zidni element koji nastavlja stilsku priču. U detaljima je skriven karakter kuhinje koji prema van iskazuje estetsko savršenstvo i ostavlja na izbor tri stila ručkica te funkcionalnošću zadovoljava i najstrože kriterije. Elementi na izvlačenje dopunjuju kuhinju prilagođenu korisniku.

Details create the perfect room, whether it is discreet wall light, an imaginative composition of small or big counter with bar stools or the wall element that brings forth the style. The details state the character of the kitchen, which is aesthetically perfect and available with three handle styles. The functionality of the kitchen meets the strictest criteria. Pull-out elements create a user-friendly kitchen.

Die Details schaffen einen perfekten Raum. Egal, ob eine diskrete Wandbeleuchtung, eine durchdachte Komposition eines kleineren oder größeren Esspults mit Barhockern oder das Mauerelement, das die Stilgeschichte fortführt. In den Details ist der Küchencharakter versteckt, der nach außen eine ästhetische Perfektion zeigt und die Wahl dreier Stile von Handgriffen zulässt; was die Funktionalität betrifft, erfüllt sie die strengsten Anforderungen. Die Ausziehelemente schaffen eine benutzerfreundliche Küche.

Los detalles componen un espacio óptimo. Ya sean los discretos elementos de iluminación, la original composición de la menor o mayor barra desayunadora, con sus sillas de bar, o los elementos de pared, en los cuales se basa el estilo mismo. En los detalles se esconde el carácter de la cocina, la cual hacia el exterior muestra una excelencia estética y ofrece tres opciones para los estilos de las manijas, como así una alta funcionalidad, gracias al cumplimiento de los parámetros más exigentes. Los elementos extraíbles crean la cocina, amigable para el usuario.

Детали придают помещению безукоризненность. Будь то сдержанная настенная подсветка, оригинальная композиция небольшой или более крупной обеденной зоны кухонного топа с барными стульями или настенный элемент, продолжающий стильное повествование. В деталях скрывается характер кухни, придающий ее облику эстетическое совершенство и предоставляющий право выбора трех разновидностей ручек, а также отвечающий по своей функциональности самым строгим требованиям. Выдвижные элементы создают кухню с благоприятными условиями для пользования.





Elegantni elementi in priročne rešitve oblikujejo prostor, pisan na kožo uporabniku.

Prostor se elegantnim i prirodnim rješenjima potpuno prilagođava korisniku.

Elegant elements and handy solutions create a room that suits the needs of the user.

Elegante Elemente und handliche Lösungen gestalten einen Raum, der dem Benutzer auf den Leib geschrieben ist.

Los elegantes elementos y las prácticas soluciones le dan forma al ambiente, hecho a la medida del usuario.

Эlegantные элементы и практичные решения формируют дизайн помещения, органично подходящего пользователю.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe programov.
 Proizvođač pridržava pravo promjene programa.
 Manufacturer reserves the right to modification.
 Der Hersteller behält sich das Anrecht auf Veränderung der Programmen vor.
 El fabricante se reserva el derecho a la modificación de los programas.
 Производитель оставляет за собой право на изменение программ.



SVEA[®]

SVEA Lesna industrija, d.d., Zagorje ob Savi
 Cesta 20. julija 23, 1410 Zagorje ob Savi, Slovenija
 tel.: +386 (0)3 5655211, fax: +386 (0)3 5655205
 e-mail: info@svea.si, www.svea.si